

ПУБЛИКАЦИИ

СЛОВО

ИЗЪРАНО СѢБѢ
ПВЕННЫХЪ
ПИСАНИИ, И
СѢ ПОДЪСТЕИ
ОТЧЕСИИХЪ
СѢ РОССІИ СЮМЪ
ЦРСТЕИ.

Σὺ εἶ πέτρος, καὶ ἐπὶ
ταύτη τῇ πέτρᾳ οἰκο-
δομήσω μου τὴν ἐκκλη-
σίαν. καὶ πύλαι ᾗδου
ὄχι κατισχύσουσιν αὐτῆς.

Ты еси камень, и на
семъ поимени созиждѣ
црковь мою: и врата
аду не одолѣютъ
ей. Словеса сѣи гдѣ,
и спѣваю евангеліа матѣія,
ѡ глаголю, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ.

Шро цртвадцымъ, вся
премудростію согла-
снѣи хрѣтосъ гдѣ.

ПУБЛИКАЦИИ

И. А. Никулин

«СЛОВО О РОССИЙСКОМ ЦАРСТВИИ» МИТРОПОЛИТА ИГНАТИЯ (РИМСКОГО-КОРСАКОВА)*

В публикации представлено одно из неизданных сочинений известного церковного писателя второй половины XVII в. митрополита Сибирского Игнатия (Римского-Корсакова). «Слово о Российском царствии» написано в 1690 г. и отражает взгляд автора на современное ему российское государство и задачи, которые перед ним стоят. Публикация памятника снабжена подробным комментарием.

Ключевые слова: *Игнатий (Римский-Корсаков), русская литература XVII в., концепция «константинопольского наследия», концепция Российского царства.*

В последнее время растет внимание исследователей к личности и письменным трудам преосвященного Игнатия (Римского-Корсакова), митрополита Сибирского и Тобольского, известного церковного деятеля и книжника¹. Это обусловлено в первую очередь тем, что личность

* Исследование проведено при поддержке гранта Президиума Уральского отделения РАН для молодых ученых на 2013 г.

¹ Подробную библиографию работ, посвященных митрополиту Игнатию, см.: *Никулин И. А.* Игнатий (Римский-Корсаков), митр. // Православная энциклопедия. Т. XXI. М., 2009. С. 125–127.

Сибирского архипастыря не получила должного исследования до революции и долгие советские годы была забыта. Новый интерес начался с публикации в 1975 г. его Послания в Красноярск². С тех пор был издан целый ряд его сочинений. Подтверждением того, что этот интерес не ослабел, является недавняя публикация «Послания к Афанасию», предпринятая Т. В. Панич³. Полный список сочинений с подробным описанием всех известных на тот момент рукописей представила Л. Б. Воронова⁴. В нашем предисловии к публикации еще одного сочинения будущего Сибирского архипастыря обозначим время, исторический контекст появления памятника и его композиционные особенности.

На принадлежность публикуемого памятника Игнатию (Римскому-Корсакову) указал еще во второй половине XVIII в. Н. И. Новиков⁵. С тех пор практически все, кто писал о митрополите Игнатии, упоминали это произведение. Однако его изучение началось лишь в XX в. Известный историк А. П. Богданов уделил в своем исследовании творческой биографии владыки Игнатия значительное место⁶. По его мнению, в «Слове» автор от мысли о «блаженном состоянии Российского государства под властью двух царей-соправителей»⁷, переходит к теме необходимости борьбы с Османской империей и ее вассалом Крымским ханством⁸. Однако А. П. Богданов только обозначил содержание памятника, отметив наиболее важные для его исследования элементы.

² *Дворецкая Н. А.* Послание митрополита Игнатия в Красноярск 1697 г. // Археография и источниковедение в Сибири. Новосибирск, 1975. С. 167–173.

³ *Панич Т. В.* Житие патриарха Иоакима (вопросы атрибуции, истории текста и литературной специфики памятника) // Традиции отечественной духовной культуры в нарративных и документальных источниках XV–XXI вв. / отв. ред. Е. К. Ромодановская. Новосибирск, 2010. С. 41–94.

⁴ *Воронова Л. Б.* Археографический обзор списков сочинений Игнатия Римского-Корсакова // Исследования по истории общественного сознания эпохи феодализма в России. Новосибирск, 1984. С. 185–201.

⁵ *Новиков Н. И.* Опыт исторического словаря о российских писателях. СПб., 1772. С. 69.

⁶ *Богданов А. П.* Творческое наследие Игнатия Римского-Корсакова // Герменевтика древнерусской литературы. Вып. 6. Ч. 1. М., 1993. С. 233–234; *Он же.* От летописания к исследованию. Русские историки последней четверти XVII века. Ч. I. М., 1995. С. 122–123.

⁷ *Богданов А. П.* Творческое наследие... С. 233.

⁸ Там же.

Полное заглавие памятника — «Слово избрано от Божественных Писаний и от повестей отеческих о Российском царствии». «Слово» сохранилось в единственном чистовом списке, который находится в библиотеке Российской академии наук в Санкт-Петербурге, в собрании рукописей из библиотеки Петра (библиотечный шифр: БАН П I А № 10). Его полное археографическое описание было предпринято несколько раз⁹. Наиболее точно и подробно он был описан И. Н. Лебедевой¹⁰. Поэтому ниже мы приводим лишь краткое описание рукописи.

Рукопись создана в 1690 г. в Москве, вероятнее всего в Новоспасском монастыре; размер рукописи — 155×97 мм (8°). Филиграни: герб «семи провинций» с литерами АЈ, контрамарка СDC (до 1696 г.)¹¹. Основная часть текста выполнена полууставом. Цитаты из Нового Завета и Псалтири написаны другим писцом скорописью по-гречески. Третьим почерком, мельчайшим полууставом, сделаны различные маргинальные пометы. В рукописи 56 листов, первый и два последние — чистые и нумерованные, собственно текст расположен на 53 листах, из них 52 имеют буквенную нумерацию, последний лист не нумерован.

Заставка и инициалы — киноварные с золотом. На л. 1 — гравированная заставка-рамка с изображением Воскресения Христова и подписью «rezal Wasilei» работы гравера Василия Андреева. Переплет рукописи — доски в малиновом бархате с застежками. Обрез золоченый с тиснением. Рукопись поступила в БАН из Рисовальной конторы в 1728 г.¹²

Сочинение было написано архимандритом Игнатием после устранения от власти царевны Софьи, в начале правления Нарышкиных. Год, предшествовавший написанию этого сочинения, был бурным и для столицы Русского государства, и для самого архимандрита. Под его руководством были закончены росписи Спасо-Преображенского собора монастыря. Примерно в это же время и произошел дворцовый переворот, в результате которого была устранена от власти царевна Софья. В марте 1690 г. не стало главного покровителя Игнатия — патриарха Иоакима, с которым архимандрит был особенно близок и не раз становился его

⁹ Описание см.: *Воронова Л. Б.* Археографический обзор... С. 193.

¹⁰ Библиотека Петра I. Описание рукописных книг / *авт.-сост. И. Н. Лебедева.* СПб., 2003. С. 34.

¹¹ Там же.

¹² Там же.

доверенным лицом в различных поручениях. Вероятно, поднесением такого сочинения автор хотел упрочить свое положение в столичном обществе, пошатнувшееся в связи со смертью Иоакима, накануне выборов нового патриарха. Кроме того, сочинение явно носит характер поучения, адресованного молодым царям Иоанну и Петру, что было обусловлено отстранением царевны Софьи и их переходом к «самостоятельному» правлению. Идеи, которые содержатся в сочинении, явно перекликаются с написанным им ранее сочинением «Слово благочестивому и христолюбивому воинству» 1687 г.¹³

Скорее всего, сочинение написано весной 1690 г. Рукопись содержит дату и указание на авторство в самом конце произведения: «Написася, во обители <...> Спаса на Новом <...> Игнатием иеромонахом, архимандритом Новоспасским, 7198¹⁴ года, мая, 4-го дня»¹⁵. Вполне возможно, что именно 4 мая 1690 г., в Неделю святых жен мироносиц, архимандрит царского родового монастыря преподнес царям Иоанну и Петру свое «Слово избранно <...> о Российском царствии». Сложно сказать, где им было поднесено «Слово», возможно после Литургии в Преображенском, так как 2 мая царь Петр вернулся из водного похода к Угрешскому монастырю и занимался в Преображенском подготовкой к военным учениям¹⁶. Также возможно, что рукопись была поднесена и старшему брату Петра царю Ивану Алексеевичу.

Сложно судить о результатах поднесения будущим Сибирским архипастырем этого сочинения. Но, так или иначе, в первое время он сохранил свое положение в церковной элите и сыграл заметную роль в выборах патриарха Адриана, точнее не в выборах, а в устранении его главного конкурента. По сообщению Патрика Гордона, архимандрит Новоспасского монастыря подал челобитную (донос) царице Наталье, обвиняя митрополита Маркелла (за его поставление ратовал Петр I), «во многих пунктах и даже

¹³ «Слово благочестивому и христолюбивому воинству» // Памятники общественно-политической мысли в России конца XVII века: литературные панегирики. М., 1983. Ч. 1. С. 135–173.

¹⁴ 1690 г.

¹⁵ Библиотека Академии наук (БАН). П I А № 10 (далее — Слово о Российском царствии). Л. 53.

¹⁶ Устрялов Н. История царствования Петра Великого. Т. II. С. 134.

ереси»¹⁷ (возможно, в склонности к латинству). Такие обстоятельства привели к суду над митрополитом Маркеллом, и царь Петр, по свидетельству Патрика Гордона, «удалил со старшим Царем (т. е. Иваном V) и весь суд в Коломенское»¹⁸. Последнее говорит о том, что расследование обвинений архимандрита Игнатия состоялось, но никаких серьезных решений и тем более последствий нам не известно. Возможно, что расследование вел настоятель Новоспасского монастыря совместно с иеродиаконом Карионом (Истоминим)¹⁹. Но это было лишь временно. Со смертью своего покровителя он перестал быть нужным в Москве, поэтому неудивительно, что через пару лет он был поставлен на Тобольскую кафедру. Отметим, что, став митрополитом, Игнатий уже не возвращался к этой теме.

Как уже было сказано, сохранился единственный список, явно предназначавшийся для дарения, он красиво оформлен, хорошо переплетен. Все библейские цитаты написаны на греческом, а затем только продублированы на славянском языке. Интересно, что цитаты по-гречески явно вписывал другой писец, уже после того, как была написана основная рукопись. Возможно, что для вставок на греческом языке использовались книги из библиотеки будущего Сибирского архипастыря: Новый Завет на греческом языке и маленький «часословец греко-латинский»²⁰. И хотя цитаты на греческом приведены только из Нового Завета и Псалтири, но из-за неясности состава «часословца» утверждать это наверняка нельзя. Более того, из наблюдений за греческим полууставом рукописи видно, что несколько сочетаний букв писец заменял на скорописные сокращения. Из этого можно сделать вывод о знакомстве писца с греческим языком, а не слепом копировании. Третий писец в самом конце сделал мельчайшим полууставом маргинальные пометы.

Композиционно сочинение построено следующим образом. Всту-

¹⁷ *Gordon P.* Tagebuch des Generals Patrick Gordon, während seiner Kriegsdienste unter den Schweden und Polen vom Jahre 1655 bis 1661 und seines Ausenthaltes in Rußland vom Jahre 1661 bis 1699. Zu ersten Male vollständig veröffentlicht durch Fürst M. A. Obolenski und M. G. Posselt. St. Petersburg, 1851. Bd. 2. S. 311 (перевод автора).

¹⁸ *Gordon P.* Tagebuch ... S. 311.

¹⁹ Так, по крайней мере, считают авторы статьи в «Словаре книжников и книжности Древней Руси» (*Белоброва О. А., Богданов А. П.* Игнатий // Словарь книжников и книжности Древней Руси (СККДР). Вып. 3 (XVII в.) Ч. 2. И — О. С. 29).

²⁰ *Оглоблин Н. Н.* Библиотека Сибирского митрополита Игнатия, 1700 г. // Библиограф. 1892. № 8–9. Отд. 1. С. 286–291.

пление, доказывающее особую близость в Новом Завете и церковной истории имен Петра и Иоанна. Центральным местом произведения стало пророчество прп. Кирилла и его толкование. В состав «Слова» входят две повести, которые имеют самостоятельные сюжеты. Первую назовем «Повестью о турецком салтане», вторую — «Повестью о свейском крале». Повести и соединяющее их размышление о «мече» являются толкованием на пророчество, в частности «меч», упоминаемый в пророчестве, автор понимает как Животворящий Крест Христов. Завершает сочинение наставление-заключение, обращенное к молодым царям и построенное на цитате из свт. Иоанна Златоуста. Лейтмотивом сочинения, проходящим сквозь все «Слово», стало пророчество преподобного Кирилла Ноезерского.

Заголовок памятника уже настраивает читателя на его содержание: «Слово избрано от Божественных Писаний и от повестей отеческих о Российском царствии», то есть автор говорит, что это выборка из Священного Писания и других книг. Действительно это так. Само произведение начинается со своеобразного введения, практически целиком состоящего из новозаветных цитат. В этих цитатах для автора имел значение не смысл, а игра слов. В начале «Слова» автор рассказывает (цитатами) об ап. Петре и его сподвижнике по апостольскому служению — апостоле Иоанне Богослове, приводя свидетельства Писания, что Петр и Иоанн всегда были вместе, не только при жизни, но и в посмертных чудесах. Далее автор вспоминает еще одних Петра и Иоанна — митрополита и князя.

После того как автор привел случаи сотрудничества «Петра» и «Иоанна» в Новом Завете и церковной истории, он поясняет, для чего это делается. «Зри и разумей, — пишет он, — яко и царство сие Всероссийское пресвятлыми цари, царем Иоанном, и царем Петром утверждается»²¹. И к этим словам добавляет как бы заключение к первой части своего произведения: «Не бяше тое время, егда при спасителном смотреии, и в спасителных Страстех, и славном Воскресении Христове, и по Вознесении Его на Небеса, при апостолах, по них пастырех и учителей, идеже потребно святой Церкви, воеже быти Петру без присущества Иоаннова»²². Иначе говоря, по его словам, рядом с «Петром» всегда есть «Иоанн».

И затем, от этой мысли, с упоминанием о венчании на царство царей

²¹ Слово о Российском царствии. Л. 10.

²² Там же. Л. 11.

Петра и Иоанна, автор переходит к известному пророчеству преподобного Кирилла Новоезерского²³. Именно это пророчество стало центральной мыслью всего произведения. В Слове архимандрит Игнатий использовал не первоначальную редакцию жития, а сокращенную версию из печатного пролога. По крайней мере, приведенная им цитата ближе всего именно к редакции, изданной в прологе²⁴. «Слово о Российском царствии» — не первое произведение, в котором Игнатий использовал рассматриваемое нами пророчество. Идентичный текст Игнатий использовал в «Слове благочестивому и христолюбивому воинству» 1687 г.²⁵: «И абие рече: видех на престоле царя сидяща и пред ним два отрока стояща храбра зело, и умиленна имуща на главах своих венцы царствия и вваде им Господь оружие на сопротивныя и поклонятся ему вси языцы и будет царство наше умирено Богом и управлено»²⁶. После пророчества приводится его толкование. «Два отрока стояща храбра зело, и умиленна» у архимандрита Игнатия превращаются в молодых царей Иоанна и Петра. В подтверждение своего толкования пророчества Кирилла Новоезерского автор включает в состав произведения два рассказа, которые явно носят характер устного предания.

В обеих повестях автор особо отмечает их подлинность. Так, «Повесть о турецком салтане» начинается с указания источников. Автор отмечает: «...еже слышах от достоверно ведущаго»²⁷. Достоверно знающим историю называется «некий иеромонах», имени которого автор в произведении не приводит. В сочинении подчеркиваются не только обстоятельства, во время которых история была рассказана, но отмечается и время (август 1678 г.), и место (Соловки). Информантом «некоего иеромонаха» назван «некий монах Воскресенскаго монастыря зовомаго, новаго Иерусалима», который «по случаю прислан бяше в Соловецкий монастырь». Он же, в свою очередь, узнал историю «достоверно из уст святейшаго Никона патриарха в Воскресенском монастыре, егда при

²³ См.: Карбасова Т. Б. О пророчестве преподобного Кирилла Новоезерского // *Опыты по источниковедению. Древнерусская книжность: редактор и текст.* СПб., 2000. Вып. 3. С. 93–94; *Она же.* Кирилл Новоезерский: История почитания. М.; СПб., 2011.

²⁴ Пролог (декабрь — февраль). М.: Печатный двор, 29.08.1641. Л. 379.

²⁵ «Слово благочестивому и христолюбивому воинству» // *Памятники общественно-политической мысли в России конца XVII века: литературные панегирики.* М., 1983. Ч. 1. С. 144.

²⁶ Слово о Российском царствии. Л. 13 – 13 об.

²⁷ Там же. Л. 15.

нем, святейшем патриархе, в келии его живяше»²⁸. В начале другой повести Игнатий пишет, что «некто от освященных чинов диакон, со мноюю верностию извещаяся, поведа ми»²⁹.

В «Слове о Российском царствии» Игнатий продолжает мыслить в рамках концепции «константинопольского наследия»³⁰, согласно которой российские монархи являются наследниками Византии и их главная задача — освобождение Восточной Церкви и, в первую очередь, Константинополя. Русское царство — это всемирное царство, потенциально включающее в себя все православные народы. Таким образом, главным направлением внешней политики архимандрит Игнатий видит борьбу с Османской империей.

Интересны и характеристики, которые автор произведения дает отдельным лицам. Так, повествуя о венчании на царство царей Петра и Иоанна, автор именует патриарха Иоакима, своего учителя и покровителя, «всеблаженнейшим, православным пастырем, во Святем Дусе отцем <...> великим господином всесвятейшим кир Иоакимом...»³¹.

О царях Иоанне и Петре Новоспаский архимандрит пишет: «Зело храбра являет храброго великаго государя нашего царя и великаго князя Петра Алексиевича <...> Умиленнаго же являет великаго государя нашего царя и великаго князя Иоанна Алексиевича <...> Кто бо видев умиление и кроткое благоговеинство, и молчаливое его предстояние в молитве Божии <...> не удивится и не похвалит»³². В другом месте автор отмечает, что молодой царь Петр имеет «возраст высокий и благообразный образ лица его»³³. Особо подчеркиваются военные таланты будущего императора Петра: «Храбрость же его воинственная и чин устроения по даней ему от Господа Бога царской премудрости, всем явленна. И ничтоже храбрых ополчений благопоступаний же воинов его укрыся от него, но яко высокопарный орел, царственным своим оком вся назирая и премудростным разумом вся управляя, чины убо распо-

²⁸ Слово о Российском царствии. Л. 16 – 16 об.

²⁹ Там же. Л. 36.

³⁰ Термин, предложенный Н. В. Сеницыной. Подробнее об этой концепции и ее отличии от теории «Москва — Третий Рим» см.: *Сеницына Н. В.* Третий Рим. Истоки и эволюция русской средневековой концепции (XV–XVI вв.). М., 1998. С. 306–312.

³¹ Слово о Российском царствии. Л. 12.

³² Там же. Л. 13 об. – 14 об.

³³ Там же. Л. 22 об.

лагая и храбрственно к делам храбрости научая и скорошественне хитрость храбрства показуя, стреляния же и копие ударения и мужественное острым мечем рыцгерство и самодейственне показуя»³⁴.

В целом сочинение представляет собой довольно любопытный пример осмысления Московского царства и его задач конца XVII в. Автор показывает себя не только как прекрасный книжник, но и как знаток церковной и государственной политики, ситуации в Восточных Патриархатах и т. д.

Надо отметить, что это сочинение, в отличие от некоторых других трудов митрополита, «кануло в Лету». Скорее всего, после поднесения оно так и лежало в бумагах Петра I, так и не привлекая внимания ни современников, ни исследователей XIX — начала XX в.

Текст памятника публикуется по единственной сохранившейся рукописи. В тексте пунктуация современная. Титлы раскрыты, твердый знак в конце слов убран, неупотребляемые ныне буквы заменены на соответствующие буквы современного алфавита. В греческом тексте Священного Писания предпочтение отдавалось тексту памятника с сохранением характерных ошибок и т. д. Разделительным знаком (//) отмечаются границы между листами рукописи.

³⁴ Слово о Российском царствии. Л. 23 об. – 24.

Ivan A. Nikulin

“THE TALE OF THE RUSSIAN KINGDOM” BY METROPOLITAN IGNATIUS (RIMSKY-KORSAKOV)

The paper presents one of the unpublished works of the famous ecclesiastical writer of the second half of the XVII century, Metropolitan of Siberia Ignatius (Rimsky-Korsakov). “The Tale of the Russian Kingdom” was written in 1690 and reflected the author’s view on the Russian state of that time and the challenges that it faced. The detailed commentary to the text has been provided.

Keywords: *Ignatius (Rimsky-Korsakov), russian literature of the XVII century, comprehension of the Russian Kingdom.*

Преосвященный Игнатий (Римский-Корсаков),
митрополит Сибирский и Тобольский

СЛОВО ИЗБРАНО ОТ БОЖЕСТВЕННЫХ ПИСАНИЙ И ОТ ПОВЕСТЕЙ ОТЕЧЕСКИХ О РОССИЙСКОМ ЦАРСТВИИ

(Л. 1.)

Слово избрано от Божественных Писаний и от повестей отеческих о Российском царствии¹. // (Л. 1 об.)

Σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ, οἰκοδομήσω μου ταὺ ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ᾄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς².

Ты еси Петр, и на сем камени созижду Церковь Мою, и врата ада не одолеют ей³. Слова суть Господня, у святого евангелиста Матфия, во главе 16, в зачале 67-м.

Царь царствующим, вся премудростию сотворивый Христос Господь, // (Л. 2) обещавает в нынешнем Евангелии святому Своему ученику и верховному апостолу Петру на его исповедании, якоже на камени, Церковь Свою созидати.

Σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου ταὺ ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ᾄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.

Ты еси Петр, и на сем камени созижду Церковь Мою, и врата ада не одолеют ей⁴. Слышателие благословеннии, // (Л. 2 об.) уверив сему Христову словеси, святой апостол Петр, многы церкви во славу Христову воздвиже, во Антиохии же и во Александрии, и в самом Риме, начен от Иеросалима проповедавая и глаголя: Κύριος ἐν ναῶ ἁγίῳ αὐτοῦ, καὶ ἐν μέσῳ ἐκκλησίας ὑμνήσω σε, καὶ ἐν ἐκκλησίαις ἐυλογήσετε Κύριον.

¹ Здесь и далее жирным шрифтом выделены фрагменты текста, для написания которых писец использовал киноварь (красную краску).

² Во всем сочинении автор вслед за греческим текстом приводит тот же текст на славянском языке. Здесь и далее ссылки на соответствующие места в Священном Писании приводятся после цитаты на славянском.

³ Мф 16. 18.

⁴ Там же.

Господь во храме святем своем⁵, и посреде церкви воспою тя⁶, и в // (Л. 3) церквах благословите Господа⁷.

Сей святыи Христов верховный апостол Петр утверждение есть Христове Церкви, но мню, яко вопросите мя⁸: что есть утверждение его? Отвещаю: исповедание. Которое? Егда Господу нашему Иисусу Христу.

Ἐλθὼν εἰς τὰ μέρη Καισαρίας τῆς Φιλίππου ἠρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων, Τίναμε λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι τὸν υἱὸν ἀνθρώπου; οἱ δὲ εἶπον, Οἱ μὲν Ἰωάννην τὸν βαπτιστὴν, ἄλλοι δὲ Ἠλίαν, // (Л. 3 об.) ἕτεροι δὲ Ἰερεμίαν ἢ ἓνα τῶν προφητῶν, λέγει αὐτοῖς, Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι; ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπε, Σὺ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντα. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Μακάριος εἶ, Σίμων βαρ ιωνᾶ, ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέ σοι ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Κάγω δέ σοι λέγω ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ᾄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς. // (Л. 4).

Пришедшу во страны⁹ Кесарии Филипповы, вопрошаше ученики Своя, глаголя: кого Мя глаголют человецы быти, Сына Человеческаго? Они же реша: овии убо Иоанна Крестителя, инии же Илию, друзии же Иеремию или единаго от пророк. Глагола им Иисус: вы же кого Мя глаголете быти? Отвещав же Симон¹⁰ Петр, рече: Ты еси Христос, Сын Бога Живаго. И, отвечав, Иисус рече ему: блажен // (Л. 4 об.) еси, Симоне, вар Иона, яко плоть и кровь не яви тебе, но Отец Мой, иже на Небесех: и аз же тебе глаголю, яко ты еси Петр, и на сем камени созижду Церковь Мою, и врата ада не одолеют ей¹¹.

Се есть святаго апостола исповедание. Се есть утверждение или, рещи, камень основания и всего Православия совершенное благочестие, во еже глаголати и испове- // (Л. 5.) дати от сердца: воистину, Ты еси Христос, Сын Бога Живаго.

Имяше же убо святыи апостол Петр, во проповеди вселенныя, от Христа Бога, якоже и себе званнаго апостола, святаго Иоанна евангели-

⁵ Пс 10. 4.

⁶ Пс 21. 23.

⁷ Пс 67. 27.

⁸ Над словом со знаком замены «мене».

⁹ На полях ссылка: «Мф. зач. 67».

¹⁰ Писец употребил греческую Σ вместо С.

¹¹ Мф 16. 13–18.

ста и Богослова. Вкупе утверждающа повеления Христова и вкупе посылается уготовати требование Его.

Якоже Лука богогласный¹² во благовестии своем написа: // (Л. 5 об.)

Ἦλθε δὲ ἡ ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ἐν ἧ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα καὶ ἀπέστοιλε Πέτρον καὶ Ἰωάννην εἰπὼν, Πορευθέντες ἐπιμάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα ἵνα φάγωμεν.

Прииде же день опреснок, воньже подобаше жрети Пасху: и посла Петра и Иоанна, рек: шедше уготовайте Пасху, да ямы¹³. Богослов же Иоанн¹⁴ сам о себе свидетелствует и о Страсти Христове, тако глаголя: // (Л. 6)

Ἦκολούθει δὲ τῷ Ἰησοῦ Σίμων Πέτρος καὶ ἄλλος μαθητής. Ὁ δὲ μαθητής ἐκεῖνος ἦν γνωστός τῷ ἀρχιερεῖ, καὶ συνεισηλθε τῷ Ἰησοῦ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως, ὁ δὲ Πέτρος ἐστήκει πρὸς τῇ θύρᾳ ἔξω. Ἐξῆλθεν οὖν ὁ μαθητής ὁ ἄλλος ὅς ἦν γνωστός τῷ ἀρχιερεῖ καὶ εἶπεν τῇ θυρωρῷ καὶ εἰσεγαγε τὸν Πέτρον.

По Иисусе же идяше Симон Петр и другой ученик. Ученик же той бе знаемь архиереови, и вниде со Иисусом во двор // (Л. 6 об.) архиереев. Петр же стояше при дверех вне. Изыде убо ученик той, иже бе знаемь архиереови, и рече дверницы, и введе Петра¹⁵. И паки во Воскресении Господни.

Ἐξῆλθεν ὁ Πέτρος καὶ ὁ ἄλλος μαθητής, καὶ ἤρχοντο εἰς τὸ μνημεῖον, ἔτρεχο δὲ οἱ δύο ὁμοῦ.

Егда изыде Петр¹⁶ и другой ученик (его же любляше Иисус¹⁷) [се есть Иоанн], и идяста ко гробу Христову, течаства // (Л. 7) же оба вкупе¹⁸. Есть же писано и в Деяниих Апостолских о вкупособрателном люблении их.

Ἐπὶ τὸ αὐτὸ δὲ Πέτρος καὶ Ἰωάννης ἀνεβαίνον εἰς τὸ ἱερὸν ἐπὶ τὴν ὥραν τῆς προσευχῆς τὴν ἐννάτην.

Вкупе же Петр и Иоанн¹⁹ восхождаста во святилище на молитву, в час девятый²⁰.

¹² На полях ссылка: «Лук, зач. 108».

¹³ Лк 22. 7–8.

¹⁴ На полях ссылка: «Иоанн, зач. 58».

¹⁵ Ин 18. 15–16.

¹⁶ На полях ссылка: «Иоанн, зач. 63».

¹⁷ Ин 21. 20.

¹⁸ Ин 20. 3–4.

¹⁹ На полях ссылка: «Деян. зач. 7».

²⁰ Деян 3, 1.

Что же не вспомняем ли, и жителств святых отец наших, и иже евангелски и апостолски // (Л. 7 об.) ходивших, да последуем стопам их. Изряднее же о Пресвятей Богородице²¹, еже писано есть в житии преподобнаго Сергия.

Пресвятая убо Владычица наша Богородица и Приснодева Мариа явися преподобному Сергию Радонежскому, имея с собою святых апостол Петра Верховнаго и Иоанна Богослова²². И прежде сего явися святая Богородица преподобному Кириаку, // (Л. 8) имея такожде с собою святых верховных апостол Петра и богословца Иоанна. И святому Иоанну Златоусту явистася святая апостола, Петр и Иоанн, якоже виде их вшедших к нему святой Исихий.

Святой же Петр, митрополит Киевский и всеа России, егда проведением Божественнаго разума, откровением уразуме прославлену быти граду Москве, // (Л. 8 об.) проповеди ради прииде из Киева даже и до него, и возлюби паче инех российских градов жити в нем и восхоте тамо и престолу архиерейскому утвердиться. Бяше же в том граде благочестивый великий князь Иоанн. И глагола ему святой Петр, да созиждет во своем граде Москве соборную церковь Пресвятыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодевы Марии, посреде града // (Л. 9) каменную.

Моляше же его сице: сыне, аще послушаеши мене и храм Пресвятыя Богородицы во своем граде воздвигнеши, ты убо прославишися паче иных князей, и сынове твои, и сыны сынов твоих в род и род. И град сей Москва славен будет во всех российских градах. И святители поживут в нем, еще же и кости моя положении будут // (Л. 9 об.) в нем, и въздут руки его на плещи враг его, и Бог прославится о нем²³.

И тако благословением Божиим чрез святыя его молитвы в церкви Пресвятыя Богородицы престол архиерейский утвердися и град Москва славе показася. Ибо благочестивых и православных ради царей, царствующих в нем, царствующий великий град Москва наименовася. // (Л. 10)

Зри и разумей: яко и царство сие Всероссийское пресвятлыми цари, царем Иоанном и царем Петром утверждается. Но якоже прежде

²¹ Ср. с литургическим возгласом: «Изрядно о Пресвятей...»

²² На полях: «Октомв. 1» (на 1 октября по старому стилю приходится праздник Покрова Пресвятой Богородицы).

²³ Ср.: ПСРЛ. Т. 21: Степенная книга царского родословия. Ч. I. СПб., 1908. С. 328; Пролог (декабрь — февраль). М.: Печатный двор, 29.08.1641. Л. 142 об.

глаголах, яко святыи апостол Петр, везде имяше апостола и богослова Иоанна, вкупе собирающаяся, или Пасху уготовати или по Христе ити или о Христове Воскресении уверитися, по реченному: течаста же оба вкупе, или // (Л. 10 об.) во святилище на молитву ити, вкупе восходях Петр, и Иоанн, или со Пресвятою Богородицею, или самим о себе, являтися святым вкупе являхуся, святая апостола Петр и Иоанн. Или в царствующем граде Москве, Церковь Богоматери создати, и престол Царский и архиерейский утвердити. Бяху вкупе, великий князь Иоанн и во святых отец наш Петр чудотворец. // (Л. 11)

Не бяхе тое время, егда при спасителном смотреии, и в спасителных Страстех, и славном Воскресении Христове, и по Вознесении Его на Небеса, при апостолах, по них пастырех и учителей, идеже потребно святой Церкви, воеже быти Петру без присущества Иоаннова. Сего ради, от Царя Небеснаго, дашася царствию Российскому, // (Л. 11 об.) еще сущи отрокома, Богом избранныя и Богом помазанныя, благоверныя и христолюбивыя, великия государи цари и великия князи Иоанн Алексиевич, Петр Алексиевич, всея Великия и Малыя и Белья России самодержцы. Вкупе во царствии Всероссийском. Сии пресветлии царие Петр и Иоанн²⁴ воцаристася и царскими венцы во едино // (Л. 12) время, Божию милостию рукою всеблаженнейшаго православнаго пастыря, во Святем Дусе отца и богомолца своего, а нашего великаго господина всесвятейшаго кир Иоакима, архиепископа царствующаго великаго града Москвы, и всея Великия, и Малыя, и Белья России Патриарха. Во святей соборней и апостолстей церкви Пресвятыя Богородицы венчании быша и на престол // (Л. 12 об.) царский отеческий седоста вкупе. И вся Россия возрадовася о пресветлом царствовании их, по реченному во псалме: Ὑιοὶ Σιών ἀγαλλιάσθησαν ἐπὶ τῷ βασιλείῳ αὐτῶν. Сынове Сиони²⁵ возрадуются о царех своих²⁶. Радость бо сия истинная и от древних святых прозрением будущих откровенная.

Якоже виде о них во откровении по чисто- // (Л. 13) те жития своего. Преподобный и богоносный отец наш святыи Кирилл Новоезерский, и глаголаше и абие рече: видех²⁷ на престоле царя сидяща и пред ним два от-

²⁴ Подпись на полях «в лето 7190 июня 25».

²⁵ Ссылка на полях «Псал. 149».

²⁶ Пс 149. 2.

²⁷ На полях вставка «в лето 7040-е (1532 г.): февруариа 4» (прп. Кирилл Новоезерский умер 4 февраля 1532 г.)

рока стояща, храбра зело. И умиленна имуща на главах своих венцы царствия, и вдаде им Господь оружие на сопротивныя и поклонятся ему вси языцы и будет царство наше умирено // (Л. 13 об.) Богом и управлено²⁸.

Вонмем же, возлюбленнии, в разсуждении духовном, кто убо есть царь той сидящий. Сядящаго убо царя на престоле, именует самого ЦАРЯ²⁹ царствующих, великаго Бога и Спаса нашего Иисуса Христа.

И пред ним два отрока стояща, храбра зело и умиленна. Зело храбра являет храбраго великаго государя нашего царя и великаго // (Л. 14) князя ПЕТРА Алексиевича всея Великия и Малыя и Белья России самодержца. Умиленнаго же являет великаго государя нашего царя и великаго князя Иоанна Алексиевича, всея Великия и Малыя и Белья России самодержца.

Кто бо видев умиление и кроткое благоговеинство, и молчаливое его предстояние в молитве Божии, глаголю же: // (Л. 14 об.) благовернаго сего и христолюбиваго великаго государя нашего царя и великаго князя Иоанна Алексиевича всея России, не удивится и не похвалит.

Сам бо Господь Бог такового ублажает и похваляет, глаголя: на кого призрю, но на кроткаго и молчаливаго, и трепещуго словес Моих³⁰. Паче же и прославляет его Господь Бог, и в далечайших странах, по // (Л. 15) реченному: прославляющаго мя, рече, прославлю³¹.

Но да слышите о сем удивлению достойную повесть, еже слышах от достоверно ведущаго.

В прешедшем убо времени сих настоящих времен, осмая тысящи сто осмьдесятъ шестаго месяца августа³², бывшу некоему иеромонаху по случаю во странах северных Всероссийскаго сего царствия, в царском // (Л. 15 об.) их богомолии, во обители Всемиловитиваго Спаса и Пречистыя Богородици и преподобных Зосимы и Саватиа чудотворцев, в Соловецком монастыре. И восхоте убо той иеромонах некогда по острову оному великому от уныния проходитьися и ходившу ему с братьями.

²⁸ Ср. Пролог (декабрь — февраль). М.: Печатный двор, 29.08.1641. Л. 379.

²⁹ Здесь и далее отдельные слова приводятся прописными буквами так, как это сделано и в рукописи.

³⁰ Ис 66. 2. Цитата не дословная, полная: «И на кого воззрю, токмо на кроткаго и молчаливаго и трепещущаго словес моих?».

³¹ 1 Цар 2. 30.

³² То есть в августе 1678 г. С 1676 до 1680 г. иеромонах Игнатий (Римский-Корсаков) нес послушание эккlesiарха в Соловецкой обители.

Брат некий, монах Воскресенскаго монастыря, зовомаго новаго Иерусалима, иже есть // (Л. 16) близ царствующаго града Москвы, на Истре, сей по случаю прислан бяше в Соловецкий монастырь. Сей убо монах особь глагола оному иеромонаху о пресветлом и преславном рождении сего благовернаго великаго государя, и христоролюбиваго царя и великаго князя Иоанна Алексиевича всея России. Еже он достоверно из уст святейшаго Никона патриарха в Во- // (Л. 16 об.) скресенском монастыре, егда при нем, святейшем патриархе, в келии его живяше, в келии его слыша от него сице.

Во оно время, в неже родися сей великий государь царь и великий князь Иоанн Алексиевич всея России от благовернаго и христоролюбиваго великаго государя, пресветлаго царя и великаго князя Алексия Михайловича, всея Великия и Малыя и Белья России самодержца, // (Л. 17) и от его пресветлой царицы, государыни нашей и великой княгини Марии Ильичны, в лето 7174-го, месяца августа³³. И тогда в далечайшей стране нападе страх и трепет на нечестиваго Моамефова³⁴ раба турскаго, глаголю салтана, и со всеми его служащими, сицевым образом. Смотряющим убо мудрым их волхвом о всяких человеческих рождениях, со всеми // (Л. 17 об.) иными поведаша царю своему салтану турскому, глаголюще: яко родися, рекоша, в сие время белому московскому царю сын царевич. И последи убо той царевич имать быти белым московским царем. Егда же той царем будет на царстве своем, тогда ему, турскому салтану царю, будет от него великая незгода или и совершенное разорение. // (Л. 18)

Сия же слышав, турецкий салтан смятется и бысть в недоумении и во ужасе велице, и вси паши, и вся палата его. И бысть между ими тайно о том плач и ужас велий; никому же ведущу, токмо ближним салтановым.

Уведав же сия вся, турскаго салтана паша иерусалимский [еже³⁵ есть боярин и воевода Иерусалимский], воз- // (Л. 18 об.) вести святейшему патриарху Иерусалимскому греческаго Православия сущу в тайне [беста бо себе друга, патриарх Иерусалимский и паша турецкий] и заповеда ему никому же поведати збывшееся.

Слышав жия сия преславная Божия дела на Российском царствии, той святейший патриарх от онаго турецкаго паши [еже есть боярина]

³³ Август 1666 г.

³⁴ «Моамефом» именуют древнерусские книжники пророка Мухаммеда.

³⁵ На полях со знаками замены «иже».

прослави Бога // (Л. 19) и назнамена писанием время, в неже рождение царевичево бысть, и день и час, вонже поведа ему паша сия словеса.

По неколицех же днех прииде посланник с царским посланием от благовернаго и христоролюбиваго великаго государя, царя и великаго князя Алексия Михайловича, всея Великия и Малыя и Белья России самодержца, царствующаго // (Л. 19 об.) града Москвы, во святыи град Иерусалим, ко всесвятейшему Иерусалимскому патриарху.

Яко да молит Господа Бога, в Троице Святей славимаго, о нем, великом государе царе, и о его благоверной³⁶ царице, и о их благородных чадах, и о новорожденном сыне их, благоверном государе царевиче и великом князе Иоанне Алексиевиче. // (Л. 20)

Присла же великий государь царь ко святейшему Иерусалимскому патриарху и милостыню доволну. Написано же бысть в писании царском время и день рождения царевичева.

Разсмотрев же святейший Иерусалимский патриарх, яко время и день рождения великаго государя царевича и великаго князя Иоанна Алексиевича тое бяше, в неже рекоша мудри турецкии волсви // (Л. 20 об.) родитися сыну царевичу у белаго московскаго царя, и прослави Бога.

И возвести сия вся некоторым верным посланцом своим, ко оному святейшему Никону патриарху. Он же, сия слышав, такоже по премногу благодарствоваше Бога.

И повеле изографом тезоименитаго аггела его, честнаго и славнаго великаго Предтечи и Крестителя Господня Иоанна, // (Л. 21) главу на доске³⁷ начертати, и яко на блюде лежащ, вапы изобразити, и положив же тамо в той святой иконе и от крови святаго Предтечи, съседшейся во время усекновения его, и округ ея в таблицах таинственно и премудро о благополучении милости Божия малым речением изъявленная написа. И святую ону Предтечевы главы икону, в нейже бяше и честная его Крестителява // (Л. 21 об.) кровь, во благословение присла оному новорожденному царевичу и великому князю Иоанну Алексиевичу, иже Божию милостию ныне великий государь царь и великий князь всея Великия и Малыя и Белья России самодержец.

До zde сказание повести сея, еже поведа ему оный монах. Сия же аз слышав от него и никому же ничесо же рех, дондеже увидев вешем збы-

³⁶ После слова между строк вставка «государыне».

³⁷ Доске.

тие // (Л. 22) и царствование его с братом его великим государем царем и великим князем Петром Алексиевичем всея Великия и Малыя и Белья России самодержцем.

Кто же паки видев храбрость, и обозрителство, и ревность о святей Церкви и о своем царском Всероссийском царствии в помощи Божии благовернаго и христолюбиваго великаго и храбраго государя нашего царя // (Л. 22 об.) и великаго князя Петра Алексиевича, всея Великия и Малыя и Белья России самодержца, не возрадуется и не возвеселится.

Что же явление храбрости сие: возраст высокий и благообразный образ лица его, яко лице аггела Божия, слово его царское, яко глас трубы златокованны.

Воинственная же его изъявления и обозрителство и ревность о святой Церкви, сие есть любовь // (Л. 23) ко Господу Богу, в Троице Святей славимому, и к Пречистой Деве Богородице Марии, и по всем святым угодником Божиим, и помощь Восточной святей Христове Церкви: Православия же отческаго преданий тоя хранение. Почитание же и послушание и заступление во Святем Дусе отцу своему и прилежному богомолцу, а нашему великому господину, всесвятейшему кир Иоакиму, Божию милостию // (Л. 23 об.) архиепископу царствующаго великаго града Москвы и всея Великия и Малыя и Белья России патриарху.

Храбрость же его воинственная и чин устроения, по даней ему от Господа Бога царской премудрости, всем явленна. И ничтоже храбрых ополчений благопоступаний же воинов его укрыся от него, но яко высокопарный орел, // (Л. 24) царственным своим оком вся назирая и премудростным разумом вся управляя, чины убо располагая и храбрственно к делам храбрости научая и скорощественне хитрость храбрства показуя³⁸, стреляния же и копие ударения и мужественное острым мечем рыцарство и самодейственне показуя.

Храбрость же его сия царская, данная ему паче // (Л. 24 об.) иных царей, в роде сем, по реченному во апокалипси святаго Иоанна евангелиста и Богослова, якоже он тамо пишет, во главе шестой.

Καὶ εἶδον ὅτε ἤνοιξεν τὸ ἄρνιον τὴν σφραγίδα τὴν δευτέραν, ἤκουσα τοῦ δευτέρου ζώου λέγοντος, Ἔρχου καὶ βλέπε. Καὶ ἐξῆλθεν ἄλλος ἵππος πυρρός, καὶ τῷ καθημένῳ ἐπ' αὐτῷ ἐδόθη αὐτῷ λαβεῖν τὴν εἰρήνην ἀπὸ τῆς γῆς καὶ ἵνα ἀλλήλους σφάξωσι, καὶ ἐδόθη αὐτῷ μάχαιρα μεγάλη. // (Л. 25)

³⁸ На полях со знаками замены «изъявлял».

И видех, егда отверзе Агнец печать вторую, слышах второе животное, глаголющее: гряди и виждь. И изыде другой конь рыж, и сидящему на нем дано бысть взяти мир от земли, и да убьет друг друга, и дан бысть ему меч великий³⁹.

Слышите же духовне, и разсудите с Богом реченная Богословом, яко мню сему сего храброго царя нашего показовати // (Л. 25 об.) приточне.

Сядящему бо на рыжем кони, кто признаватися инако хочет, аще не сему нашему пресветлому и храброму царю и великому князю Петру Алексиевичу, всяя России самодержцу. Се бо зрим, яко во время царствования его взят бысть мир от земли, сиречь от земная мудрствующих, глаголю же от нечестивых турков и татаров. Взаша бо западни кра- // (Л. 26) леве мир свой от него, турскаго салтана. Понеже он, турский, глаголю, салтан, яко хищный волк, хотя кого победити, мир свой лестный разрушаше, но прежде, иже где видяше сильное господарство, со оным мир утверждаше, яко да удобнее на подсылное себе господарство обратится и, победив, и в нем воцарится.

Якоже убо и Российское // (Л. 26 об.) христианское великих государей наших царство, видя в помощи Божии ратоборственно и сильно, сотвори просителне в мире с собою пребыти и лестнее мир утверди. Хищения же Украины Великоросская за миром своим лестным татаровы непрестанно творяше.

В то же время лестнаго своего с россияны мира и на западныя страны вооружися, // (Л. 27) хотя оных победити и под турецкую свою неволю обратити и тако от него земных мудрований, нечестиваго злодея, взаша мир свой, еже есть примирение, западныя страны и убиша друг друга.

Пришедше же убо послове от оных, глаголю, западных кралей, молях пресветлых наших Всероссийских царей, яко да повелят быти своему царскому // (Л. 27 об.) с ними, западными крали, миру и моляху же взятии мир свой от земли турския и татарския, иже⁴⁰ и бысть взятие мира, за многия их турския и татарския неустоятельныя мирных постановлений причины еже есть действия.

Сего ради, ко хранению пресветлаго их великих государей Всероссийскаго царствия, дан бысть храбрости его царстей, яко храброму

³⁹ Откр 6. 3–4.

⁴⁰ На полях вставка со знаками заменены «еже».

царю, меч // (Л. 28) великий, еже прилично есть храбрости его меч же, глаголется, все его великаго государя всероссийское храброе воинство, воли его царстей и превысочайшей деснице служащее.

О сем бо препоясания мече, данном пресветлой его царстей храбрости, воспримем слово от пророка святого и царя Давида, глаголанное во псалме 44-м.

Περίζωσαι τὴν ῥομφαίν σου // (Л. 28 об.) ἐπὶ τὸν μηρόν σου δυνατὴ τῆ ὤραιότητί σου καὶ τῷ κάλλει σου καὶ ἔντεινε καὶ κατευοδοῦ καὶ βασίλευε ἔνεκεν ἀληθείας καὶ δικαιοσύνης καὶ ὁδηγήσει σε θαυμαστῶς ἡ δεξιὰ σου.

Препояши мечь твой по бедре твоей, силне, красотою твоею и добротой твоею; и наляцы, и успевай, и царствуй истины ради, и кротости, и правды; и наставит тя дивно // (Л. 29) десница твоя⁴¹.

Имуща на главах своих венцы царския⁴². Царския венцы, яко имети има на главах своих, являет пресветлаго царскаго рождения их от царствующих родителей своих, естественне та венца имущых, и еже вкупе любовь братски царствовать има во отеческом достоянии и одержании своем, сохраняя псаломское слово: // (Л. 29 об.)

Ἴδου δὴ τὶ καλὸν ἢ τὶ τερπνὸν ἀλλ' ἢ τὸ κατοικεῖν ἀδελθοῦς ἐπὶ τὸ αὐτὸ. Се что добро или что красно, но еже жити братии вкупе⁴³.

И вдаде има Господь оружие на сопротивныя и поклонятся ему вси языцы⁴⁴.

Вданное има оружие Господне, Животворящий Крест, яко же и царю Константину, тако же показан бысть крест на небеси изображен // (Л. 30) звездами. Прииде же ему и глас, глаголющ: Константине, сим побеждай, или, по иному переводу⁴⁵, в сем знаменнии победиши.

На егоже образ святой царь Константин призвав хитрия златохитрецы, повеле им устроити от злата крест святой, якоже бысть ему показан на небеси.

Той убо святой крест, повелением пресветлаго царя государя и великаго // (Л. 30 об.) князя Алексия Михайловича, всея России самодержца, принесен бысть в Россию из святыя Афонския горы, на время

⁴¹ Пс 44. 4–5.

⁴² Из пророчества прп. Кирилла. Более полный текст пророчества см. выше.

⁴³ Пс 132. 1.

⁴⁴ Из пророчества прп. Кирилла. Более полный текст пророчества см. выше.

⁴⁵ То есть переводу.

победы на полскаго краля, точию да будет со оным пресветлым царем в путешествиях его, ко отмщению на злотворцев полских и литовских и немецких людей, егоже царским повелением пред многочисленными полками его предношаху и Божию // (Л. 31) милостию силою Честнаго и Животворящаго Креста всегда победу получаху.

Совершившимся же⁴⁶ трилетным онем царским и славным великим ратоборственным путешествием и с великою и славною победою пресветлый царь в царствующий град Москву возвратися.

По сем же оныя Афонския горы монаси со архимандриты и игумены своими моляху // (Л. 31 об.) пресветлаго царя, да повелит оный Животворящий Крест, егоже на время восприял из Афонския горы в Москву, паки возвратити в гору Афонскую.

Но прошения их не угодна бяху пресветлому царю, и с великим гневом отсылахуся, овии же гневом царским за многая прошения их и в далечайшыя обители посылахуся, а еже отдати им // (Л. 32) честнаго онаго креста во святую гору никако же бе намерение.

Тии же Афонския горы монаси непрестаях моляще даже и до сего пресветлаго их царствования, видев же всех Творец и Владыка Господь Бог пресветлое их и братолюбное царствование, и яко да исполнит преподобнаго угодника своего Кирилла предвиденное, вдаде има оное свое оружие, // (Л. 32 об.) Животворящий Крест, на побеждение всех видимых и невидимых врагов, сицевым образом, яко да оным монахом Афонския, глаголю, горы. Того ради яко да будет Животворящий Крест, соделанный царем Константином, в Велицей России неот'емлем, даватися соизволиша милостыни некоторой по вся лета. Приходити же им повелено // (Л. 33) бысть по оную милостыню во время, якоже свидетельствует царский хрисовул, еже есть царская жалованная грамота, данная им по их прошению.

Сицевым убо образом, тое оружие мира, непобедимая победа, глаголю же, Животворящий Крест Господень, соделанный царем Константином, вдадеса им пресветлым царем, яко быти ему, у них // (Л. 33 об.) великих государей, во царствии Всероссийском даже до века.

Се есть оружие или, истиннее рещи: сей есть меч, от него же предрече смерть свою быти оный нечистый Муромский, паче же рещи Мо-

⁴⁶ На полях: «в лета 7162, 163, 164».

амефов змий⁴⁷, глаголя: будет рече мне смерть⁴⁸ от Петрова плеча, от Агрикова меча, якоже о сем повествуется в житии благовернаго // (Л. 34) и святого князя Петра Муромскаго чудотворца⁴⁹.

Слышите, возлюбленнии, речение сие, глаголющее быти совершеннее смерти Моамефова змиа от Петрова плеча, Агрикова же меча. Меч же Агриков приточне, истиннее же рещи: того то есть меч, ему же есть имя Алфа и Омега, се убо и во Апокалипси откровенное оружие, // (Л. 34 об.) или меч, яко дан бысть сидящему на рыжем кони⁵⁰. По реченному: и се, изыде конь рыж, и сидящему на нем дан бысть ему меч великий⁵¹.

Церковь же святая молит со псалмопевцем, глаголя:

Ἐκχέον ῥομφαίαν καὶ σύγκλεισον ἐξ ἐναντίας τῶν καταδιωκόντων με.
Εἶπον τῇ ψυχῇ μου σωτηρία σου οἰμὶ ἐγώ.

Изсуни меч⁵², и заключи сопровтив гонящих // (Л. 35) мя. Рцы души моей, спасение твое есмь аз⁵³.

И паки той же пророк молит, глаголя:

Ἐκχεον τὴν ὀργὴν σου ἐπὶ τὰ ἔθνη τὰ μὴ γινώσκοντά σε καὶ ἐπὶ βασιλείας αἱ τὸ ὄνομά σου οὐκ ἐλεκαλέσαντο.

Пролей гнев Твой на⁵⁴ языки, незнающыя Тебе, и на царствия, яже имене Твоего не призваша⁵⁵.

⁴⁷ «Моамефом» именуют древнерусские книжники пророка Мухаммеда. Надо полагать, что под «Моамефовым змеем» автор имеет в виду Османскую империю, на территории которой находились в то время все Восточные Патриархаты.

⁴⁸ Ссылка на полях: «Иуния, день 25, зри яко в сий дне сии пресветлии цари, царскими венцы венчашася».

⁴⁹ Автор отсылает читателей к известному произведению «Повесть о Петре и Февронии Муромских».

⁵⁰ На полях: «зри: яко пресветлаго сего государя царя мати, благоверная государя царица и великая княгиня НАТАЛИА Кирилловна от благороднаго рода НАРЫЖКИНЫХ».

⁵¹ Откр 6. 4. Цитата не дословная; полная: «И изыде другой конь рыжь: и сидящему на нем дано бысть взяти мир от земли, и да убьют друг друга: и дан бысть ему меч великий» (Откр 6. 4).

⁵² Ссылка на полях: «Псалом, 35». На самом деле автором процитирован псалом 34. Скорее всего, это описка писца или автора.

⁵³ Пс 34. 3.

⁵⁴ Ссылка на полях: «Псалом, 78».

⁵⁵ Пс 78. 6.

И будет царство наше умирено Богом и управлено⁵⁶. Богом умеренное и упра- // (Л. 35 об.) вленное царство, яве глаголет преподобный Кирилл, яко наше есть, рече, Великия России, само христианское их великих государей Московское царство.

Зрите, благословеннии слышателие, каковая нам в царствовании их братолюбном явися благодать Божия, спасительная всем человеком.

Зрите от преподобных отец свидетелствованная о пресветлом // (Л. 36) царствовании их.

Да слышите же согласную повесть сего святого Кирилла видению, юже некто от освященных чинов диакон со мноюю верностию извещаяся, поведает ми: в царство, рече, пресветлаго царя государя и великаго князя Феодара Алексиевича, всея России самодержца. В третье лето царства его, в двадесять же четвертый // (Л. 36 об.) день месяца июня⁵⁷ идущу оному диакону путем ко граду своему и постиже некоего юношу, в свиту монашеску одеяна и во единой убо руке жезл путешественный, в друзей же обутель, сиречь сапоги, носяща.

Той же диакон, по обычаю своему, нача вопрошати его, глаголя: откуда, брате, грядеши; он же отвещав ему: бех рече, отче, // (Л. 37) в монастыре Всемилостиваго Спаса, на Каменном, и ходих помолитися, [бе же речение его немователно.] Диакон же рече ему: зрю тя, брате, человека не российския земли жителя; он же отвещает ему: несть, рече, ваша российския земли рождением, но иноземец есмь новокрещеный.

Вопроси же паки диакон, глаголя: которая // (Л. 37 об.) еси земли, брате. Он же отвещав: свийския, рече, земли, града же Стеколна, от палаты королевскаго величества, сенаторский сын, и бывшу ми со отцем моим при королевском величестве, услышах премудрыя глаголы, глаголемы о вашем Российском царствии: яко Бог прославляет его, паче иных царств. И того ради оставих // (Л. 38) свою землю, приидох в Московское ваше царствие и восприях вашу веру.

Диакон же, моляще его, глаголя: прошу тя, брате, повеждь ми, каковыя премудрыя глаголы слышал еси о нашем Российском царствии.

Он же отвещает ему сице: Краль убо наш посылаше послы своя с писании во вся западныя королевства, // (Л. 38 об.) яко да споможение

⁵⁶ Из пророчества прп. Кирилла. Более полный текст пророчества см. выше.

⁵⁷ 24 июня 1679 г.

сотворят ему на вашего российского царя. Понеже многия, рече, мне обиды от него, а едином убо ми противостоят ему никакоже возможно.

Тии же краве, слышавше послания его, из тех всех королевств восписавше крало нашему, глаголюще: чесого убо ради нам с российским царем имети вражду; аще // (Л. 39) же тебе обида от него есть каковая и ты убо, с полским кралем во единстве, сопротивостойте ему, зане же имеете между собою пограничество царств своих, нам же в том несть ни единого деления.

Слышав же сия, краль наш воспечаловася зело, понеже вси краве, к ним же посылаше писания на вашего российского царя, // (Л. 39 об.) отрекоша ему о споможении.

Оный же краль наш призва к себе мудрых своих советников и начат с ними творити совет: како бы им самим царю российскому мститися.

Тии же мудрыя советники отвещаша ему, тако глаголюще: яко убо Господь Бог прославляет царство его паче иных царств. Егда же убо будут во оном царствии // (Л. 40) два царя, тогда наипаче прославится. Точию да будут в мире и в любви пребывати между собою. Аще же любве и совет между ими не будет, во царствии их⁵⁸.

Диакон же вопроси его, глаголя, каковое зло имать быти. Он же рече: того убо аз не вем, каковое то зло будет, понеже мудрыя люди⁵⁹ того крало не сказаша. // (Л. 40 об.)

Иеродиакон же рече ему: како убо ваши мудрыя познавают в переходящее быти, рцы ми; и многое ли время преидет, до оных дву царей; и в которое время имут быти, и како они именами будут нарицатися;

Он же отвеща: того убо они, мудрыя наши люди, не сказаша, в которое время // (Л. 41) имут быти два царя в Российском царствии и како будут именами нарицатися.

Рече же ему иеродикон: несовершенныя суть мудрецы⁶⁰ ваши. Понеже ни времени знают, ниже како именами нарицатися будут. Каковая то мудрость их, яко совершенно ничесого возвещают, разве бо мнением тако глаголют. И на сем словеси той диакон в мале осклабися и рече // (Л. 41 об.) ко юноше оному: кроме Господа Бога, кому от человек ведати в предхотящее быти, точию пророком и святым отцем нашим.

⁵⁸ На полях мелким почерком «То некое злое приключение будет».

⁵⁹ На полях мелким почерком со знаками замены «советники».

⁶⁰ На полях заменено «философы».

Он же рече ему: ей, отче честный, не лжу, аще убо и не пророцы, ниже святыя наши мудрыя люди совершенно же убо все познавают.

Священнодиакон же паки нача его вопрошати: повеждь ми, рече, брате, како прославлено будет царствие наше Российское, // (Л. 42) яко же рекл еси, егда будут два царя.

Он же отвеща: аще, рече, в мире и в любви пребывати имут, велие благо будет всему царствию вашему.

Диакон же рече ему: каковое же убо благо будет всему нашему царствию?

Юноша же поведи ему сице: бусорман, рече, на все Православие воз'ярится и пойдет на вся западныя христианы великим воинством // (Л. 42 об.) и многим кралем соодолеет. И тогда вси западных христиан крали припадут к вашим российским царем, просяще мира, и помощи, и заступления на бусормана турскаго царя.

Тогда убо цари ваши, слышавше прошения их, умилятся над христианы и воздвигнутся на бусорман и пойдут на них воинством, побораю по христианстве, и Господь // (Л. 43) Бог подаст руку помощи, и победят бусорман. И тако прославится царствие ваше Российское.

Священнодиакон же моли его, глаголя: прошу тя, брате Иоанне [так о имя свое сказал ему], повеждь ми и сие: при оных ли двою царех совершится сие великое дело, еже бусормана турскаго победити имут нашы благочестивыя цари? Отвещав же он и рече: // (Л. 43 об.) отче честный, не вем сего, аще при оных совершится сие великое дело или при наследниках рожденных от них благочестивых царей, токмо совершенно побежден имать быти турский бусорман.

Иеродиакон же о сем зело умилися и прослави Бога и рече ему: брате Иоанне, молю тя, иди во царствующий град Москву и возвести тайну сию // (Л. 44) великую пресветлому царю и великому князю Феодору Алексеевичу, всея России самодержцу.

Он же отвещав, рече: не умедлю, честный отче, пребывая зде, но иду во царствующий град Москву ко благочестивому царю и в подобно время вся ему о сей тайне возведу. По сих же словесех, хотящема има разытися, поклонение друг другу сотвориста. И моли // (Л. 44 об.) его иеродиакон, глаголя: брате Иоанне, посети мой убогий домик⁶¹.

Он же, отвещав, рече ему: отче честный, аще аз умедлю к тебе при-

⁶¹ На полях мелким почерком со знаками замены: «мое убогое обитание».

ити, моля тя, яко да приидеши сам ко мне в дом боголюбца сего, [поведа же ему и имя его] и паки с тобою увидевшеся собеседуева.

Священнодиакон же пришед в дом свой, и в нареченное время, // (Л. 45) чаяше⁶² его приити к себе, виде же, яко не прииде юноша во время, в неже хоте приити, востав, иде в дом ко оному боголюбцу, иде же поведа себе хотяща обитати. Вопросы же господина дому того и живущих в нем, аще обитает у них таковой юноша, глаголавый с ним в путешествии.

Они же о сем удивляхуся, глаголюще: яко в доме // (Л. 45 об.) нашем воистинну несть бывал таковой человек, якова же ты глаголеши. И мним убо, яко несть тебе каковое бысть привидение.

По сих же словесех оный диакон отиде в дом свой, много имея в помысле своем соистязание, и вся сия возложи на Господа Бога и рече: якоже Господ[е]ви [у]годе, тако да будет.

Возвести же сия вся во оно время и духовному // (Л. 46) своему отцу, некоему иерею, Спасовы церкви, глаголемыя, единокровныя. И от того убо времени рече: забвению предах сия и ниже на память когда взыдоша ми вышереченная.

Егда же изыде царское повеление воинству православному, в лето 7195-е⁶³, во еже ити им на страну турскаго салтана, на крымскую, глаголю, землю, тогда воспомяну // (Л. 46 об.) преславнаго онаго юношу, поведавшего ему о двою царех российских. И глагола к себе: не сии ли убо суть два царя, о них же слышах, иже Божию милостию царствуют ныне в России, великия государи цари и великия князи Иоанн Алексиевич, Петр Алексиевич, всея Великия и Малыя и Белья России самодержцы. И тако о сем много помышляше, аще от Господа Бога // (Л. 47) сие извещение бысть ему, и моляшеся, да сотворит Господь по воли Своей, якоже речена быша к нему.

Таковая же аз слышав, и согласно обретох видению святаго Кирилла Новоезерскаго, яко достойная памяти написах к словесем сим.

И сего ради должны есмы непрестанныя молитвы ко Господу Богу, в Троице Святей славимому, // (Л. 47 об.) о них, великих государех наших, и о всем их пресветлом царском доме во святей Церкви и в домех наших возсылати.

Яко да подаст им Господь Бог, великим государем нашим пресвет-

⁶² Заменено на «ожидаше».

⁶³ 1686/1687 г., имеется в виду Первый Крымский поход.

лым царем, имети любовь и соединение, в любви душевное спасение и телесное здравие, и умножит лет живота их, и да послет Господь Бог свыше // (Л. 48) победу им на вся видимыя и невидимая врагы, и державу царствия их миром и тишиною оградит, и исполнит всякия благодати, и мирно устроит.

Той бо есть Царь царствующих, и Господь господствующих⁶⁴, и Источник всякия благодати, в Него же веровахом, и Егоже имя призываем⁶⁵, и о Нем же живем, и движемся, и // (Л. 48 об.) есмы⁶⁶.

Сия убо слышаще, возлюбленнии, возрадуемся духовне и возвеселимся, помышляюще любовь Божию. И якоже глаголет божественный Златоуст⁶⁷: яко от Бога даруемая достоинства (или саны) известная и по смерти пребывают, а яже от человек, не тако. К сему же и нравоучением увещая, глаголет: пребудем прочее // (Л. 49) достойное дарования жителство показующе и мир и святыню соблюдающе. Инии бо убо санове привременны суть и с настоящим разорятся житием, и на сревреницех суть купуемая, (отнюду ниже сан сия быти речет кто, но имена санов точию, в ризнем украшении и дароносцев ласкателстве силу имущии). Сей же, аки от Бога // (Л. 49 об.) данный дар святыни и сыноположения, ниже смертию пресецается, но и zde творит светлы, и к будущей с нами отходит жизни.

Соблюдаяй бо сыноположение и святыню со опаством сохраняяй, самого того иже диадимую облеченнаго и порфирию одеяннаго, светлейший есть, и блаженнейший, и в настоящем житии тишиною питаяйся // (Л. 50) многию, и благими насыщаяйся надеждами; и никую же никогда же отнюд плища и смущения имей вина, но сладости всегдашня наслаждайся. Благодушество бо и радость ни чалства величество, ни имений множество, ни могутства надмение, ни телесе крепость, ни многоценность трапезы, ни ризы утварь: ни ино что от человеческих тво- // (Л. 50 об.) рити обыче, но разве исправление самое духовное и совесть блага. И иже сию очищенну имей, аще и в рубища одеян будет и гладом борясь, зело питавшихся есть благодушнейший. Якоже убо лукавая сведый в себе, аще и всех восприимет имения, всех есть окаянейший. Сего же ради Павел, убо во гладе живой всегдашнем // (Л. 51) и наготе боряй-

⁶⁴ Ср. 1 Тим 6. 15; Откр 19. 16.

⁶⁵ Молитва 6-я, из молитв на сон грядущим.

⁶⁶ Деян 17. 28.

⁶⁷ На полях со знаками замены «Хрисостом».

ся и уязвляемь, на всяк день радовашеся и наслаждашеся паче царствующих тогда. Ахав же, царствуяй и пици насасждаяйся многоценныя, понеже грех он содела, стеньаше же и скорбяше, и лице его спадшее бе и прежде греха и по гресе. Аще убо хоцем восприяти наслаждение прежде иных всех, да убежим лукавства, // (Л. 51 об.) и да гоним добродетель; несть бо мощно инако сего причаститися, аще и на самый взыйдем царский престол. Темже и Павел глаголаше: плод же духовный любовь, радость, мир⁶⁸. Сего убо плода питаем в себе верою Христовою и житие свое утвердим на камени веры. Камень бо есть тверд вера, и истинная свобода есть еже обладати страстми. // (Л. 52) Держимся убо сего камени незыблемаго, ниже бо реки, ниже ветри припадше возмогут чим повредити нас, стахом бо на камени недвижими.

Се бо есть наша твердость и камень основания — исповедание православныя веры: воистинну Ты еси Христос, Сын Бога Живаго; тако бо исповедающе, и добре поживше, и здешния радости // (Л. 52 об.) насладимся, и будущее получим Царствие. Благодатию и человеколюбием Господа нашего Иисуса Христа, Ему же подобает всякая слава, честь и поклонение, со Безначальным Его Отцем, и с Пресвятым и Благим и Животворящим Единосущным Его Духом, ныне и присно, и во веки веков. Аминь. // (Л. 53)

НАПИСАСЯ во обители Всемиловитваго Спаса на Новом, царских пресветлых прародителей строения; Игнатием иеромонахом, архимандритом Новоспасским, 7198⁶⁹ года, мая, 4-го дня.

⁶⁸ Гал 5. 22.

⁶⁹ 1690 г.

6

Ἐβγ̄σαπαίεπτ̄ Ἐβ̄ ν̄ίντ̄
шнемъ ἐν̄λίη, σ̄πομ̄х σ̄πο
ем̄х Ὑ̄εν̄νῑих̄, ἡ̄ Ἐρ̄χό-
πομ̄х Ἀ̄γ̄λ̄х Π̄ετ̄ρ̄х̄. ἡ̄
ε̄γ̄ῶ ἡ̄σποσ̄τ̄ε̄δ̄αν̄ιη, τ̄αῑσ-
σε̄ ἡ̄ᾱ πᾱμε̄νη̄ ц̄ρ̄ко̄с̄ь
с̄по̄в̄ со̄з̄н̄д̄а̄г̄г̄ӣ.
Σ̄ῡ ε̄ί̄ Π̄ε̄τ̄ρο̄с̄, κᾱί̄ ἐ̄π̄ῑ τ̄ᾱῡτ̄η̄
τ̄ῆ̄ π̄ε̄τ̄ρᾱ ο̄ῑκο̄δ̄ο̄κ̄η̄σω̄ μο̄υ
τ̄ῶ̄ ἐ̄κ̄κ̄η̄ρ̄ο̄σί̄αν̄, κᾱί̄ π̄ω̄δ̄ᾱ
ἄ̄δο̄ῡ οὐ̄ κᾱτ̄ῑο̄χ̄ε̄σ̄οῡσ̄ῑν̄ ᾱ̄ῡτ̄ῶ̄с̄.
Μ̄ε̄ί̄ ε̄с̄η̄ ρ̄ε̄γ̄ε̄ Π̄ε̄τ̄ρ̄х̄, ἡ̄ ἡ̄
с̄ε̄м̄т̄ πᾱμε̄νη̄ со̄з̄н̄д̄ε̄δ̄
ц̄ρ̄ко̄с̄ь̄ мо̄ῡ, ἡ̄ Ἐ̄ρ̄ᾱг̄г̄ӣ
ο̄̄δ̄ο̄па̄ ἡ̄ ε̄̄δ̄ο̄λ̄ε̄γ̄ο̄г̄г̄ӣ ε̄̄η̄.
С̄ῡβ̄ӣσ̄а̄π̄т̄ε̄γ̄ӣε̄ β̄л̄г̄ο̄с̄л̄ο̄с̄ӣн̄ӣη̄

